



**PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN**

JOSÉ MARÍA PINO SUÁREZ No. 2 COL. CENTRO DELEGACIÓN CUAUHTEMOCCP. 06080, D.F.
R.F.C. SCJ-950204-6P5

PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACIÓN

**DIRECCIÓN GENERAL DE
RECURSOS MATERIALES**

BOLIVAR No. 30, 4O. PISO
COL. CENTRO C.P. 06000, MEXICO D.F.
TELS. 4113-1000 EXT. 5704, 5710, 5305, 5706
FAX. 5130-1750

DIRECCIÓN DE ALMACENES

CALZ. IGNACIO ZARAGOZA No. 1340
COL. JUAN ESCUTIA, C.P. 0910, MEXICO D.F.
TELS. 5701-2036 Y 5763-7883

CONTRATO SIMPLIFICADO

50220266

EN SUS REMISIONES, FACTURAS Y
CORRESPONDENCIA FAVOR DE
ANOTAR ESTE NÚMERO DE
DOCUMENTO

S001

PROVEEDOR: GILSAMA SOLUTIONS, S.A. DE C.V. / MONTECITO NO. 38, PISO 42, OFICINA 6 , COL. NAPOLES, MEXICO, D.F., 03810 / 5846 7967, 584 7966 /		
FECHA DEL DOCUMENTO 02/06/2022	FORMA DE PAGO Transferencia Bancaria	OBSERVACIONES AD/MIN/DGRM/172/2022
FECHA DE ENTREGA 03 de junio de 2022	LUGAR DE ENTREGA Rio Hondo 1, Álvaro Obregón 01080, MX, DF	

Pos.	Clave Artículo	Cantidad	Unidad	Descripción	P. Unitario	Importe Total
10		1	SER	<p>Interpretación simultánea Italian-español OBSERVACIONES Contratación del servicio de interpretación simultánea italiano-español-italiano en modalidad presencial, cabinas y sistema de interpretación para la sesión de "Clausulas generales y certeza del derecho", en el marco del Seminario Permanente sobre Precedente Judicial, a realizarse el próximo 03 de junio del 2022, solicitado por la Coordinación de la Oficina de la Presidencia (COP) para la Dirección General del Centro de Estudios Constitucionales (DGCEC).</p> <p>=====</p> <p>Especificaciones técnicas: 1.-Servicios de interpretación simultánea italiano-español-italiano, presencial. \$23,200.00 más IVA 2.-Sistema para interpretación simultánea. \$2,828.00 más IVA 3.-Un técnico para la instalación, operación y desmontaje del equipo. \$3,000.00 más IVA 4.-25 equipos receptores inalámbricos. precio unitario de \$35.00 más IVA. 5.-Un oficial de servicio. \$1,500.00 más IVA 6.-Media cabina para intérpretes. \$750.00 más IVA.</p> <p>=====</p> <p>Fecha y horario de prueba de conexión: 2 de junio del 2022 Horario por definir =====</p> <p>Horario del servicio: 10:00 a 12:00 hrs. =====</p> <p>Lugar del servicio: Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM) Ubicado en Rio Hondo 1, Col. Progreso Tizapan, Alvaro Obregón, 01080, Ciudad de México. =====</p> <p>Forma de pago: a la conclusión de los servicios, y a los 15 días hábiles, posteriores a la presentación correcta del Comprobante Fiscal Digital por Internet y evidencia de que la prestación de los servicios fue a entera satisfacción del Centro de Estudios Constitucionales. =====</p> <p>a. Fecha de prestación del servicio: 03 de junio de 2022. b. Fecha inicio: 02 de junio de 2022 c. Fecha fin: 03 de junio de 2022 d. Tipo de Procedimiento: Adjudicación Directa e. Número de procedimiento: AD/MIN/DGRM/172/2022. f. Clasificación: Minima g. Fundamento de autorización: Artículos 43, fracción V, 45, 47 fracción IV, 95 y 96 del AGA XIV/2019. h. Organo que autoriza: Director de Adjudicaciones Directas y Excepciones. i. Fecha de autorización: 01 de junio de 2022.</p>	32,153.00	32,153.00

CONTINUA



**PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACION**

JOSÉ MARÍA PINO SUÁREZ No. 2 COL. CENTRO DELEGACIÓN CUAUHTEMOC. 06080, D.F.
R.F.C. SCJ-950204-6P5

PODER JUDICIAL DE LA FEDERACIÓN
SUPREMA CORTE DE JUSTICIA DE LA NACION

**DIRECCIÓN GENERAL DE
RECURSOS MATERIALES**

BOLIVAR No. 30, 4O. PISO
COL. CENTRO C.P. 06000, MEXICO D.F.
TELS. 4113-1000 EXT. 5704, 5710, 5305, 5706
FAX. 5130-1750

DIRECCIÓN DE ALMACENES

CALZ. IGNACIO ZARAGOZA No. 1340
COL. JUAN ESCUTIA, C.P. 0910, MEXICO D.F.
TELS. 5701-2036 Y 5763-7883

CONTRATO SIMPLIFICADO

50220266

EN SUS REMISIONES, FACTURAS Y
CORRESPONDENCIA FAVOR DE
ANOTAR ESTE NÚMERO DE
DOCUMENTO

S001

PROVEEDOR: GILSAMA SOLUTIONS, S.A. DE C.V. / MONTECITO NO. 38, PISO 42, OFICINA 6 , COL. NAPOLES, MEXICO, D.F., 03810 / 5846 7967, 584 7966 /		
FECHA DEL DOCUMENTO 02/06/2022	FORMA DE PAGO Transferencia Bancaria	OBSERVACIONES AD/MIN/DGRM/172/2022
FECHA DE ENTREGA 03 de junio de 2022	LUGAR DE ENTREGA Rio Hondo 1, Álvaro Obregón 01080, MX, DF	

Pos.	Clave Artículo	Cantidad	Unidad	Descripción	P. Unitario	Importe Total
				<p>j. Unidad responsable UR: 22410905S0010001 k. Partida presupuestaria PP: 38301 l. Comprobación recursos: no aplica m. Área solicitante: Coordinación de la Oficina de la Presidencia solicito para CEC. n. Administradora del contrato: La "Suprema Corte" designa al Mtro. Fernando de Jesús Navarro Aldape, Coordinador Administrativo adscrito a la Dirección General del Centro de Estudios Constitucionales, como administrador del presente contrato, quien supervisará su estricto cumplimiento; en consecuencia, deberá revisar e inspeccionar las actividades que desempeñe el "Prestador de Servicios", así como girar las instrucciones que considere oportunas y verificar que los servicios, objeto de este contrato, cumplan con las especificaciones señaladas en el presente instrumento. o. Con fundamento en el artículo 169, fracción II y dado que el monto a contratar no excede las 2,000 UMAS, la empresa queda exceptuada de presentar fianza de cumplimiento.</p> <p>=====</p> <p>AVISO DE PRIVACIDAD DE LA SCJN</p> <p>En los términos de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública, toda la información generada con motivo de los procedimientos de contratación para el suministro de recursos materiales y servicios generales de este Alto Tribunal y publicada en el portal de información de esta es pública, salvo aquella relativa a datos que vulneren la sensibilidad del dominio público en términos de la Ley General de Protección de Datos Personales en Posesión de Sujetos Obligados, mismos que no podrán ser divulgados sin el consentimiento del mismo.</p> <p>Con fundamento en el art 25 fracciones V, VII, VIII, X y XI del Reglamento Orgánico en Materia de Administración de la Suprema Corte de Justicia de la Nación.</p> <p>RESPONSABLE</p> <p>El responsable de recabar sus datos personales para los procedimientos de contratación para el suministro de recursos materiales y servicios generales es la Dirección General de Recursos Materiales, de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, ubicada en Calle Bolívar número 30, cuarto piso, Colonia Centro, Delegación Cuauhtémoc, Código Postal 06000, Ciudad de México teléfono 55 4113-1000.</p> <p>El Aviso de Privacidad Integral se puede consultar en: https://www.scjn.gob.mx/transparencia/avisos-privacidad-integral.</p> <p>SERVICIOS INCLUIDOS: Interpretación simultánea Italian-español</p>		
IMPORTE CON LETRA TREINTA Y SIETE MIL DOSCIENTOS NOVENTA Y SIETE PESOS 48/100. M.N.					Subtotal	32,153.00
					I.V.A.	5,144.48
					TOTAL	37,297.48

LIC. LUIS FERNANDO CASTRO VIEYRA
SUBDIRECTOR GENERAL DE CONTRATACIONES

LIC. OMAR GARCÍA MORALES
DIRECTOR GENERAL DE RECURSOS MATERIALES